

服務華人社區 振奮民族精神

交流美中信息 弘揚中華文化

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL



Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛
移民法律顧問: 黃唯
總編輯: 劉元華
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 伍祥貴
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

請您支持 伊利華報

伊利華報 社長 浦瑛 向您致意



請各位商界朋友在華報上刊登廣告
為您擴展商機 支持華報 同創雙贏!
請各位華人社區朋友悉心關注華報
你我互相幫助 關愛扶持 共迎成功!

華報熱線: 216-324-2959

小小的咖啡屋

愛情像咖啡 杯杯難忘懷
熱情的時候 濃得化不開
離別的時候 杯杯沖不開
你和我曾經 一杯又一杯
讓那離愁在 寒夜中等待

小小的咖啡屋依然在
漫漫的長夜深情總無奈
我又回到咖啡屋
依然一杯又一杯
有的苦的甜 有的濃有的淡
有的還是沖不開

你的情在徘徊 我的愛在等待
何時你歸來 重溫杯中愛
今夜的咖啡 依然濃得不開
莫不是為了要等待 要等待

劉天擎 5/7/2018

劉天擎 詩歌園地



金太郎壽司火鍋自助餐廳

Tel: 216-459-8862; Fax: 216-459-8863
7325 North Cliff Ave, Brooklyn, OH 44144
www.kintarooroh.com

所有壽司火鍋任點任食

優惠券
禮券不能與其他優惠合併使用
有效期至 7月31日

午餐 10% OFF
晚餐 20% OFF



走進海洋世界 品嚐各國海鮮

極品海鮮餐館 www.SeaFoodShake.com



營業時間
週一至週四
晚 5 點 - 10 點
週五、週六
中午 12 點 - 晚 11 點
週日
中午 12 點 - 晚 9 點

龍蝦、蟹、蝦、小龍蝦、牡蠣、蛤、蚌類
食材新鮮 環境優雅 服務周到
朋友相聚 生日慶典 歡迎光臨

Add: 1852 Coventry Rd., Cleveland Heights OH 44118 Tel: 216-417-4830

Nationwide

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)

Amy Lee
Hec Hixson Insurance Agency
5530 State Rd., Ste. 6, Parma, Ohio 44134
216-965-0669; www.nationwide.com

AUTO | LIFE | BUSINESS

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio. Nationwide, Nationwide Is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

Sawmill Dental Care

誠心為您的牙齒健康 提供全程高質量服務

王宏偉 牙醫博士
李靜 牙醫博士

特別優惠
免費種植牙諮詢
免費牙齒矯正諮詢
接收多種牙科保險
八五折優惠 如果提前預付全款

614.889.0664
7370 Sawmill Rd
Columbus, OH 43235

614.895.1100
168 Dorchester Sq.s
Westerville, OH 43081



Direct Import Home Decor, Inc.
CABINETS & GRANITE DIRECT

俄州首家華人經營的廚衛建材公司

全俄州 最低價格

針對任何同類公司所報特價,本公司保證再減價 10%!

誠聘 Book keeping: Bilingual, Chinese and basic English, Be able to lift 60Lbs package.

DIH 豪華廚房傢具

4979 West 130th Cleveland OH 44135 **216 898-9758**

更多信息網上查詢: www.dihusa.com 免費電話: 1888-883-8829

